

376R0566

15.3.76

Ἐπίσημη Ἐφημερίδα τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων

Ἄριθ. Ν 67/23

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) ἀριθ. 566/76 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

τῆς 15ης Μαρτίου 1976

περὶ τροποποιήσεως τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 1411/71, ὅσον ἀφορᾷ ἰδίως τὴν περιεκτικότητα τοῦ πλήρους γάλακτος σέ λιπαρὴ οὐσία

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

ἔχοντας ὑπόψη:

τὴ συνθήκη περὶ ἰδρύσεως τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος καὶ ἰδίως τὰ ἄρθρα 42 καὶ 43,

τὴν πρόταση τῆς Ἐπιτροπῆς,

τὴ γνώμη τῆς Συνελεύσεως⁽¹⁾,

ἔκτιμώντας:

ὅτι, σύμφωνα μέ τό ἄρθρο 3 παράγραφος 1 ὑπό β) δευτέρη περίπτωση καί τό ἄρθρο 6 παράγραφος 1 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 1411/71 τοῦ Συμβουλίου τῆς 29ης Ἰουνίου 1971 περὶ καθορισμοῦ τῶν συμπληρωματικῶν κανόνων τῆς κοινῆς ὀργανώσεως ἀγορᾶς στόν τομέα τοῦ γάλακτος καί τῶν γαλακτοκομικῶν προϊόντων, ὅσον ἀφορᾷ τὰ προϊόντα πού ὑπάγονται στήν κλάση 04.01 τοῦ κοινοῦ δασμολογίου⁽²⁾, ὅπως τροποποιήθηκε τελευταῖα ἀπό τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 3358/75⁽³⁾, μόνο τό γάλα τοῦ ὁποῦ ἡ περιεκτικότητα σέ λιπαρὴ οὐσία εἶναι τουλάχιστον 3,5% δύναται νά πωλεῖται ἐντός τῆς Κοινότητος ὡς πλήρες γάλα πρός ἄμεση κατανάλωση· ὅτι, δυνάμει τοῦ ἄρθρου 6 παράγραφος 2 τοῦ κανονισμοῦ αὐτοῦ, τὰ Κράτη μέλη εἶχαν τὴ δυνατότητα νά διατηρήσουν, μέχρι τὴν 31η Μαρτίου 1976, τίς διατάξεις πού ἐφηρμόζοντο στό ἔδαφός τους κατὰ τὴν ἔναρξη ἰσχύος τοῦ ἐν λόγω κανονισμοῦ·

ὅτι ὀρισμένα ἀπό τὰ νέα Κράτη μέλη ἀντιμετωπίζουν δυσχέρειες κατὰ τὴν ἐφαρμογὴ στό ἔδαφός τους τῶν διατάξεων πού εἶχαν θεσπισθεῖ πρὶν ἀπὸ τὴν ἔνταξή τους στήν Κοινότητα, δεδομένου ὅτι οἱ μέθοδοι παρασκευῆς καὶ διανομῆς εἶναι διαφορετικές καί ὅτι οἱ καταναλωτές δέν ἔχουν συνηθίσει νά ἀγοράζουν τυποποιημένο πλήρες γάλα· ὅτι τό καθεστῶς πού ἐφαρμόζεται στίς χῶρες αὐτές ἐξασφαλίζει ἐν τούτοις ὅτι, κατὰ μέσο ὄρο, ἡ περιεκτικότητα σέ λιπαρὴ οὐσία τοῦ πλήρους γάλακτος πού πωλεῖται στοὺς καταναλωτές ἀντιστοιχεῖ μέ ἐκείνη πού ἔχει προβλεφθεῖ καί τῆς ὁποίας μάλιστα εἶναι ἀνώτερη·

ὅτι, ὡς ἐκ τούτου, δέν πρέπει νά ἐπιβληθεῖ στά ἐν λόγω Κράτη μέλη ἡ ἐφαρμογὴ τῶν διατάξεων πού προβλέπονται γιά ὅλη τὴν Κοινότητα, μέ τὴν ἐξασφάλιση ὅμως ὅτι οἱ συναλλαγές μεταξύ τῶν Κρατῶν μελῶν θά παρεμποδισθοῦν κατὰ τό λιγότερο δυνατό· ὅτι τό σύστημα πού ἐφαρμόζεται πρέπει νά ἐπανεξετασθεῖ ἐντός ὀρισμένης προθεσμίας ὑπὸ τό φῶς τῆς ἐμπειρίας πού ἔχει ἀποκτηθεῖ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Ἄρθρο 1

Ἀπὸ τὴν 1η Ἀπριλίου 1976, στό ἄρθρο 3 παράγραφος 1 ὑπό β) τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 1411/71, τό κείμενο τῆς δευτέρας περιπτώσεως ἀντικαθίσταται ἀπὸ τό ἀκόλουθο κείμενο:

«— πλήρες γάλα: τό γάλα πού ἔχει ὑποβληθεῖ, ἐντός ἐπιχειρήσεως ἐπεξεργασίας τοῦ γάλακτος, τουλάχιστον σέ μιά ἐπεξεργασία μέ θερμότητα ἢ σέ μιά ἐγκεκριμένη ἐπεξεργασία ἰσοδυνάμου ἀποτελέσματος καί τό ὁποῖο, ὅσον ἀφορᾷ τὴν περιεκτικότητά του σέ λιπαρὴ οὐσία, ἀναποκρίνεται σέ ἕναν ἀπὸ τοὺς ἀκόλουθους τύπους:

τυποποιημένο πλήρες γάλα:

ἡ περιεκτικότητά σέ λιπαρὴ οὐσία ἀνέρχεται σέ 3,50% τουλάχιστον,

μὴ τυποποιημένο πλήρες γάλα:

ἡ περιεκτικότητά σέ λιπαρὴ οὐσία δέν μεταβλήθῃ ἀπὸ τό στάδιο τῆς ἐπεξεργασίας οὔτε μέ προσθήκη ἢ μέ ἀφαίρεση λιπαρῶν οὐσιῶν τοῦ γάλακτος οὔτε μέ ἀνάμιξη μέ γάλα, τοῦ ὁποῦ ἡ φυσικὴ περιεκτικότητά σέ λιπαρὴ οὐσία εἶχε μεταβληθεῖ. Ἐν τούτοις, ἡ περιεκτικότητά σέ λιπαρὴ οὐσία δέν δύναται νά εἶναι κατώτερη τοῦ 3%.»

Ἄρθρο 2

Ἀπὸ τὴν 1η Ἀπριλίου 1976, ἡ παράγραφος 4 τοῦ ἄρθρου 3 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 1411/71 ἀντικαθίσταται ἀπὸ τίς ἐξῆς παραγράφους:

(1) Γνώμη διατυπωθεῖσα στίς 12.3.1976 (μὴ δημοσιευθεῖσα ἀκόμη στήν ΕΕ)

(2) ΕΕ ἀριθ. Ν 148 τῆς 3.7.1971, σ. 4.

(3) ΕΕ ἀριθ. Ν 330 τῆς 24.12.1975, σ. 45.

«4. Μὲ τὴν ἐπιφύλαξη τῆς παραγράφου 1 ὑπὸ β) δευτέρῃ περίπτωση ἰσχυρὰ μὲ τὸ μὴ τυποποιημένο πλήρες γάλα, ἢ περιεκτικότητα σὲ λιπαρὴ οὐσία πού ἔχει ὀρισθεῖ γιὰ τὰ γάλα καταναλώσεως, ἂν δὲν ὑπάρχει σὲ φυσικὴ κατάσταση, δὲν δύναται νὰ λαμβάνεται παρά μόνον μὲ προσθήκη ἢ ἀφαίρεση γάλακτος ἢ κρέμας γάλακτος ἢ μὲ τὴν προσθήκη ἀποκορυφωμένου ἢ ἡμιαποκορυφωμένου γάλακτος. Οὐδεμία ἄλλη μετατροπὴ τῆς συνθέσεως τοῦ γάλακτος καταναλώσεως ἐπιτρέπεται.

5. Ὅσον ἀφορᾷ τὸ πλήρες γάλα, τὰ Κράτη μέλη θέτουν σὲ ἐφαρμογὴ στὸ ἔδαφός τους, τὸ ἀργότερο τὴν 1η Ὀκτωβρίου 1976, ἕναν ἀπὸ τοὺς δύο τύπους πού προβλέπονται στὴν παράγραφο 1 ὑπὸ β) δευτέρῃ περίπτωση. Ἀποφασίζουν πρὶν ἀπὸ τὴν 1η Ἰουλίου 1976 τὸν τύπο πού ἐπιλέγεται γιὰ νὰ ἰσχύει στὸ ἔδαφός τους καὶ ἐνημερώνουν σχετικὰ τὴν Ἐπιτροπὴ τὸ ἀργότερο μέχρι αὐτὴ τὴν ἡμερομηνία.

6. Ἀπὸ τὴν 1η Ὀκτωβρίου 1976, Κράτος μέλος, τὸ ὁποῖο ἐπέλεξε τὸν τύπο τοῦ μὴ τυποποιημένου πλήρους γάλακτος, δὲν δύναται νὰ ἀπογορευεῖ, μὲ τὴν ἐπιφύλαξη τῶν ἀπαιτήσεων γιὰ τὴν προστασία τῆς δημόσιας ὑγείας:

- α) τὴν παρασκευὴ στὸ ἔδαφός του τυποποιημένου πλήρους γάλακτος πού προορίζεται γιὰ ἐμπορία στὸ ἔδαφος ἄλλου Κράτους μέλους, τὸ ὁποῖο ἔχει ἐπιλέξει αὐτὸν τὸν τύπο,
- β) τὴν ἐμπορία στὸ ἔδαφός του τυποποιημένου πλήρους γάλακτος προελεύσεως ἄλλου Κράτους μέλους, ὅταν ἡ περιεκτικότητά του γάλακτος αὐτοῦ σὲ λιπαρὴ οὐσία δὲν εἶναι κατώτερη ἑνὸς ἐνδεικτικοῦ ποσοστοῦ πού ὀρίζεται ἀπὸ τὸ Συμβούλιο, κατόπιν προτάσεως τῆς Ἐπιτροπῆς, σύμφωνα μὲ τὴ διαδικασία ψηφοφορίας πού προβλέπεται στὸ ἄρθρο 43 παράγραφος 2 τῆς συνθήκης.

7. Τὸ ἐνδεικτικὸ ποσοστὸ πού προβλέπεται στὴν παράγραφο 6 ὑπὸ β) ὀρίζεται πρὶν ἀπὸ τὴν 1η Ἰανουαρίου κάθε ἔτους γιὰ τὴν ἐπόμενη γαλακτοκομικὴ περίοδο. Ἐν τούτοις, ὀρίζεται τὸ 1976 γιὰ τὴν

περίοδο ἀπὸ 1ης Ὀκτωβρίου 1976 μέχρι τοῦ τέλους τῆς γαλακτοκομικῆς περιόδου 1976/1977.

Τὸ ἐνδεικτικὸ ποσοστὸ ὀρίζεται γιὰ καθένα ἀπὸ τὰ Κράτη μέλη πού ἐπέλεξαν τὸν τύπο τοῦ μὴ τυποποιημένου πλήρους γάλακτος· αὐτὸς ἀντιστοιχεῖ μὲ τὸν μέσο σταθμισμένο ὄρο τῆς περιεκτικότητος σὲ λιπαρὴ οὐσία τοῦ πλήρους γάλακτος πού ἔχει παραχθεῖ καὶ διατεθεῖ στὸ ἐμπόριο τοῦ ἐνδιαφερομένου Κράτους μέλους κατὰ τὴ διάρκεια τοῦ προηγούμενου ἔτους.

8. Πρὶν ἀπὸ τὴν 1η Μαρτίου 1978 ἡ Ἐπιτροπὴ ὑποβάλλει στὸ Συμβούλιο ἐκθεση ἐπὶ τῶν προϋποθέσεων ἐφαρμογῆς τῆς παραγράφου 1 ὑπὸ β) δευτέρῃ περίπτωση καὶ τῶν παραγράφων 5 ὡς 7 καὶ προτείνει, ὑπὸ τὸ φῶς τῆς ἐμπειρίας πού ἔχει ἀποκτηθεῖ, τροποποιήσεις, οἱ ὁποῖες πρέπει ἐνδεχομένως νὰ γίνουν σ' αὐτὸ τὸ καθεστῶς.»

Ἄρθρο 3

1. Ἀπὸ τὴν 1η Ἀπριλίου 1976, στὸ ἄρθρο 6 παράγραφος 2 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 1411/71, ἡ ἡμερομηνία τῆς 31ης Μαρτίου 1976 ἀντικαθίσταται ἀπὸ τὴν ἡμερομηνία τῆς 30ῆς Σεπτεμβρίου 1976.

2. Ἀπὸ τὴν 1η Ὀκτωβρίου 1976, στὸ ἄρθρο 6 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 1411/71:

- καταργεῖται ἡ παράγραφος 2 καὶ ἡ ὡς τώρα παράγραφος 1 α) γίνεται παράγραφος 2,
- ὁ ὄρος «πλήρες γάλα» πού ἀναφέρεται στὴν παράγραφο 3 ἀντικαθίσταται παντοῦ ἀπὸ τὸν ὄρο «τυποποιημένο πλήρες γάλα».

Ἄρθρο 4

Ὁ παρὼν κανονισμὸς ἀρχίζει νὰ ἰσχύει τὴν 1η Ἀπριλίου 1976.

Ὁ παρὼν κανονισμὸς εἶναι δεσμευτικὸς ὡς πρὸς ὅλα τὰ μέρη του καὶ ἰσχύει ἄμεσα σὲ κάθε Κράτος μέλος.

Ἐγινε στὶς Βρυξέλλες, στὶς 15 Μαρτίου 1976.

Γιὰ τὸ Συμβούλιο

Ὁ Πρόεδρος

R. VOUEL